SECRETARÍA DE AGRICULTURA, GANADERÍA, DESARROLLO RURAL, PESCA Y ALIMENTACIÓN
SERVICIO NACIONAL DE SANIDAD, INOCUIDAD Y CALIDAD AGROALIMENTARIA
DIRECCIÓN GENERAL DE INSPECCIÓN FITOZOOSANITARIA

04/Diciembre/2014
Hoja 1 de 1

CERTIFICADO ZOOSANITARIO PARA IMPORTACIÓN

Este Certificado sustituye al emitido con fecha 02/12/2014 por Modificación.

La Oficina de Inspección de Sanidad Agropecuaria en: Ojinaga

En cumplimiento a lo dispuesto en los artículos 17, 26 y 36 de la Ley Orgánica de la Administración Pública Federal, artículos 21, 23, 24, 25, 25, 44 y 47 de la Ley Federal de Sanidad Animal, y de conformidad con el artículo octavo transitorio del Reglamento Interior de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación publicado en el Diario Oficial de la Federación el 28 de abril de 2012, el artículo 49 fracciones I, II, VI, XVII y XX del Reglamento Interior de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación publicado en el DOF el 1 de julio de 2014, y las Normas Oficiales Mexicanas aplicables

CERTIFICA

Que se realizó la inspección a los animales o productos que se citan, determinando que reúnen las condiciones sanitarias requeridas para su importación.

IMPORTADOR

Nombre o Razón Social: INTER MEATS SA DE CV

RFC: IME060619P96
Clave UCON:

Domicilio: AVENIDA UNIVERSIDAD, **Núm. Ext.** 602, **Núm. Int.** 19, **Col.** UNIDAD GANADERA

C.P. : 20130 **Estado:** AGUASCALIENTES **Municipio:** AGUASCALIENTES

EXPORTADOR

Nombre o Razón Social: [redacted] *1

Domicilio: [redacted] *2

No. Guía:

Consecutivo	Fracción	Descripción de la mercancía	Tipo de Requisito	Requisito	País Origen	País Procedencia	Certificado	Cantidad	UMT	Planta
1	01012903	EQUINOS PARA SACRIFICIO	Número de confirmación	018-10-427-USA-USA	ESTADOS UNIDOS DE AMERICA	ESTADOS UNIDOS DE AMERICA	1537A00089	33	Cabeza	

MOVILIZACIÓN INTERNA HASTA SU DESTINO FINAL

Destinatario: EMPACADORA DE CARNES UNIDAD GANADERA SA DE CV TIF 820
Domicilio: AVENIDA UNIVERSIDAD, **Núm. Ext.** 602, **Núm. Int.** 19,
C.P.: 20130 **Tel.:** **Estado:** AGUASCALIENTES **Municipio:** AGUASCALIENTES

Primer Punto de Verificación Federal: REGIÓN NORTE, SANTA CLARA, DGO.
Medio de Transporte: Terrestre
Transportista: [redacted] *3
Identificación: A96-WL6
Flejes Número: 29222

VIGENCIA: 5 días naturales a partir de la fecha de su expedición

*5 [redacted]

CERTIFICA
EDITH ESTALA GALLEGOS

*4

Cadena Original, Información del documento oficial que presenta sus datos:
|SO2201|2014422|20142|Modificación a Certificado|Documento para la Importación|04/12/2014|1|N|21.4|IME060619P96|INTER MEATS SA DE CV|Ojinaga Corrales Alvarado Livefor| [redacted] |SAT|AGALLEGOS|SAT|1|2|20201|1|20201|INTER MEATS SA DE CV|IME060619P96|AVENIDA UNIVERSIDAD|602|19|UNIDAD GANADERA|20130|AGUASCALIENTES|AGUASCALIENTES|AGUASCALIENTES|ESTADOS UNIDOS MEXICANOS|SIN ESTABLECIMIENTO|UNIDAD GANADERA|01/12/2014|04/12/2014|13:23:53|
|1|1537A00089|01012903|EQUINOS PARA SACRIFICIO|018-10-427-USA-USA|ESTADOS UNIDOS DE AMERICA|ESTADOS UNIDOS DE AMERICA|33|Cabeza|
Livefor|20201|20201|4228187|[redacted]|AGALLEGOS|Ojinaga Corrales Alvarado

Sello Digital del Autorizador del Documento Oficial:
ZonGvvF3qqPRDJR0aDaCLKvnSoAW8Q== [redacted]
vB20pfHtvpBsoFGaDaHaP44=|gBWW/GaHHQ==

Explicación: *1 Nombre del exportador; *2 Domicilio del exportador; *3 Nombre del transportista; *4 R.F.C del Personal Oficial; *5 C.B.R. (Contiene Nombre, R.F.C, Cual, Domicilio del exportador), Información de 0000 Pomales; Contiene esto en el Art. 43 Fracc. II de la LFTAIP

Este documento ampara por una sola vez la importación y movilización hasta su destino final únicamente de los productos especificados en este certificado, mismo que deberá ser presentado cada vez que sea requerido por el personal autorizado de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación. La persona que resulte responsable por el uso indebido de este documento, será sancionada en lo relativo con fundamento en la Ley Federal de Sanidad Animal.
Este documento no es válido sin la cadena original, sello digital de autorización y el sello correspondiente del Personal Oficial de la Oficina de Inspección de Sanidad Agropecuaria y/o el presente tachaduras o enmendaduras.
Este documento tiene un costo de conformidad con el Artículo 86-A Fracción V de la Ley Federal de Derechos mismo que se actualizará conforme al mismo ordenamiento. Para cualquier aclaración, duda y/o comentario con respecto a este trámite acuda ante la DGIF en el D.F. al teléfono 59051000 ext. 51004, 51028, 51018, 51140.

89

BBVA Bancomer

RECIBO BANCARIO DE PAGO DE CONTRIBUCIONES, PRODUCTOS Y APROVECHAMIENTOS FEDERALES

Hoja 1 de 1

Plaza: **180**
Sucursal: **1002**

R.F.C: IME[illegible]619P86
Denominación o razón social: INTER MEATS SA DE CV
Fecha y Hora de Pago: 02/12/2014 10:06 hrs.
Cuenta de cargo: [redacted] *1
No. de operación: 433612002748 **Llave de Pago:** 3F02100DC9
Total efectivamente pagado: $ 1,882
Dependencia: 45 Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria
Por los siguientes conceptos:

Derechos, Productos y Aprovechamientos

Clave de Referencia del DPA	**454000554**
Cadena de la Dependencia	**00030082 50CEZI**
Importe	1,882
Cantidad Pagada	1,882

Cadena Original

||10001=IME[illegible]619P86|10017=1882|20001=40012|20002=433612002748|40002=20141202|40003=10:06|40008=3F02100DC9|14704=1882|14708=1882|14720=1882|14733=454000554|14734=00030082[illegible]50CEZI|30003=00000100000700001635 12||

Sello digital

||fPGMveBQWaIUUUPFX/WUO4IOalDtWcTQCWWeYNKkyfoEYdxUnEU25LWmsIlmJHxiKbldKjD9k06BU2AiD5P87pGP58qmL3JJh/FQHToQTHdI6a9qx/UOcInYYYFj9BeZNi8EymlXxsfPs4CKwsFuXKV/1fRsy1qE67J6ZJzhEnY=||

ELIMINADO: *1 NÚMERO DE CUENTA BANCARIA, POR TRATARSE DE INFORMACIÓN CONFIDENCIAL, EN REFERENCIA AL PATRIMONIO BANCARIO; CON FUNDAMENTO EN EL ART. 113 FRACC I DE LA LFTAIP

Cerrar Imprimir

USDA

Veterinary Services
National Center for Import and Export

15S7A00089

Health Certificate No. _____
(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

DECEMBER 1, 2014

INTERNATIONAL HEALTH CERTIFICATE FOR SLAUGHTER HORSES EXPORTED FROM THE UNITED STATES OF AMERICA TO MEXICO

CERTIFICADO INTERNACIONAL ZOOSANITARIO PARA EXPORTAR CABALLOS PARA SACRIFICIO DE LOS ESTADOS UNIDOS A MEXICO

Note: Mexico will only accept this shipment if VS Form 10-13 and affidavit for residue are completed and presented at the border with this Health Certificate (HC). VS Form 10-13 must have HC number written in the right upper corner. Mexico will not accept sexually intact males and monorchid animals.

Nota: *México aceptará este envío de caballos solamente si la forma VS FORM 10-13 y la declaración jurada están completadas y se presentan en la frontera con este Certificado Zoosanitario (CZ). El número de este CZ debe estar escrito en la parte superior derecha de la forma VS FORM 10-13. México no aceptará machos sin castrar ni monorchídeos.*

1. Name and Address of Exporter:
   Nombre y Dirección del Exportador:
   [redacted] *1
   *2

2. Name and Address of Importer:
   Nombre y Dirección del Importador:
   Inter Meats S.A. de C.V.
   Av. Universidad #602-19
   Col. Unidad Ganadera
   Aguascalientes, Ags. CP 20130

3. Identification of the animals to be exported / *Identificación de los animales a ser exportados.*

Microchip number / *Número de microchip*	Sex/*Sexo*	Approximate age/*Edad aproximada*	Microchip Number / *Número de microchip*	Sex / *Sexo*	Approximate age/ *Edad aproximada*
900108001809051 USKL #3919	Gelding	108 MONTHS	900108001809070 USKL #3938	Mare	228 MONTHS
900108001809052 USKL #3920	Gelding	192 MONTHS	900108001809071 USKL #3939	Gelding	180 MONTHS
900108001809053 USKL #3921	Gelding	168 MONTHS	900108001809072 USKL #3940	Mare	156 MONTHS
900108001809054 USKL #3922	Mare	180 MONTHS	900108001809073 USKL #3941	Mare	120 MONTHS

ELIMINADO: *1 NOMBRE DEL EXPORTADOR; *2 DOMICILIO DEL EXPORTADOR, POR TRATARSE DE DATOS PERSONALES; CON FUNDAMENTO EN EL ART. 113 FRACC I DE LA LFTAIP.

USDA

Veterinary Services
National Center for Import and Export

1537A00089
Health Certificate No.
(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

DECEMBER 1, 2014

Microchip number / *Número de microchip*	Sex/*Sexo*	Approximate age/*Edad aproximada*	Microchip Number / *Número de microchip*	Sex / *Sexo*	Approximate age/ *Edad aproximada*
900108001809055 USKL #3923	Mare	120 MONTHS	900108001809074 USKL #3942	Gelding	168 MONTHS
900108001809056 USKL #3924	Mare	144 MONTHS	900108001809075 USKL #3943	Mare	120 MONTHS
900108001809057 USKL #3925	Mare	156 MONTHS	900108001809076 USKL #3944	Mare	84 MONTHS
900108001809058 USKL #3926	Mare	108 MONTHS	900108001809077 USKL #3945	Mare	192 MONTHS
900108001809059 USKL #3927	Mare	96 MONTHS	900108001809078 USKL #3946	Gelding	72 MONTHS
900108001809060 USKL #3928	Mare	180 MONTHS	900108001809079 USKL #3947	Mare	132 MONTHS
900108001809061 USKL #3929	Mare	132 MONTHS	900108001809080 USKL #3948	Gelding	108 MONTHS
900108001809062 USKL #3930	Mare	84 MONTHS	900108001809081 USKL #3949	Mare	192 MONTHS
900108001809063 USKL #3931	Mare	168 MONTHS	900108001809082 USKL #3950	Gelding	108 MONTHS
900108001809064 USKL #3932	Gelding	108 MONTHS	900108001809083 USKL #3951	Mare	192 MONTHS
900108001809065 USKL #3933	Mare	144 MONTHS	900108001809084 USKL #3952	Mare	168 MONTHS
900108001809066 USKL #3934	Gelding	96 MONTHS	900108001809085 USKL #3953	Gelding	96 MONTHS
900108001809067 USKL #3935	Gelding	108 MONTHS	900108001809086 USKL #3954	Mare	168 MONTHS
900108001809068 USKL #3936	Mare	120 MONTHS	900108001809087 USKL #3955	Gelding	84 MONTHS
900108001809069 USKL #3937	Gelding	192 MONTHS	900108001809088 USKL #3956	Mare	120 MONTHS

CERTIFICATION STATEMENTS / *CERTIFICACIONES*

1. Horses originate from the United States.
Los animales son originarios de Estados Unidos.
2. Within 30 days prior to exportation, the animals were inspected by an accredited veterinarian who did not find clinical signs of contagious or infectious diseases.
A la inspección efectuada por un veterinario oficial dentro de los 30 días previos a la exportación, los animales no presentaron signos de enfermedades infectocontagiosas.
Inspection date / *Fecha de inspección* December 1, 2014

Mexico, Slaughter horse HC

USDA

Veterinary Services
National Center for Import and Export

1537A00089

Health Certificate No. _____
(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

DECEMBER 1, 2014

3. Prior to shipment the vehicles used to transport the animals to the border were cleaned and disinfected.
Los vehículos utilizados para el transporte de los animales a la frontera fueron sometidos a limpieza y desinfección antes del embarque.

4. During 90 days prior to exportation, the animals have not been on premises where contagious equine metritis was diagnosed, neither have they been in contact with infected animals, nor epidemiologically related to infected premises or animals.
Durante los 90 días previos a la exportación, los animales no han estado en explotaciones afectadas por la metritis equina contagiosa, ni han estado en contacto con animales afectados ni relacionados epidemiológicamente con instalaciones o animales infectados.

5. The animals are free of ectoparasite and originated from areas not under quarantine for Boophilus pp ticks.
Los animales están libres de ectoparásitos y provienen de áreas no cuarentenadas por garrapatas Boophilus spp.

Thomas F. Winter

Name of Accredited Veterinarian
Nombre del Médico Veterinario Acreditado

DR. JOSEPH D. FRANK

Name of Endorsing Federal Veterinarian
Nombre del Médico Veterinario Federal que endosa.

VETERINARY MEDICAL OFFICER
USDA-APHIS-VS
261 STARKEY STREET, STE 229
SAINT PAUL, MN 55107 U.S.A.

12-1-14

Signature of Accredited Veterinarian and Date
Firma del Médico Veterinario Acreditado y Fecha

DECEMBER 1, 2014 Dr. Joseph D. Frank, VMO

Signature of Endorsing Federal Veterinarian and Date
Firma del Médico Veterinario que endosa y Fecha

(Valid only if the USDA Veterinary Seal appears over the signature of the Endorsing Federal Veterinarian.) *(Válido Solamente si el sello veterinario del USDA está sobre la firma del Médico Veterinario Federal).*

Mexico, Slaughter horse HC

AFFIDAVIT
DECLARACIÓN JURADA

I [redacted] *1 declare that the horses included in this shipment and accompanied by the health certificate number 1537A00089 have not been fed to or treated within the last one hundred and eighty (180) days prior to shipment with the following compounds, plants or drugs.
Por este medio declaro que los caballos en este embarque, acompañados por el certificado sanitario número 1537A00089 no han sido alimentados o tratados con ninguno de los siguientes compuestos, plantas o medicamentos durante los ciento ochenta días antes del embarque.

1. Aristolochia spp and any other preparation derived of this plant, chloramphenicol, chloroform, chlorpromazine, colchicine, dapsone, dimetridazole, metronidazole, nitrofurans (included furazolidone), and ronidazol.
Aristolochia spp y cualquier otra preparación derivada de esta planta, cloranfenicol, cloroformo, clorpromazina, colchicine, dapsona, dimetridazole, metronidazol, nitrofurans (incuding furazolidona) y rodinazol.

2. The following compounds were not used as growth promoters: zilpaterol, clenbuterol, raptopamine and anabolic steroids.
Los siguientes compuestos no se usaron como promotores del crecimiento: zilpaterol, clenbuterol, raptopamina, así como esteroides anabólicos.

3. The following thyrosthatics were not used: thiouracil, methylthiouracil phenylthiouracil and propylthiouracil.
Que no fueron empleados los siguientes tirostáticos: tiouracilo, metiluracilo, feniltiuracilo y propiltiuracilo.

*2 [redacted]

Date and signature of the export[redacted] 12-1-14

Date and signature of the Notary Public 12-1-14

STACY LYNN SHAATZ
NOTARY PUBLIC - WYOMING
My Commission Expires Jan 31 2019

EXPLICACIÓN: *1 NOMBRE DEL EXPORTADOR; * 2 FIRMA DEL EXPORTADOR, POR TRATARSE DE DATOS PERSONALES CON FUNDAMENTO EN EL ART. 18 FRACC I DE LA LFTAIP.

1537A000089 DECEMBER 1, 2014

U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE
ANIMAL AND PLANT HEALTH INSPECTION SERVICE

OWNER/SHIPPER CERTIFICATE
FITNESS TO TRAVEL TO A SLAUGHTER FACILITY

(Please type or print in ink)

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information collection is 0579-0160. The time required to complete this information collection is estimated to average 5 min. per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information.

FORM APPROVED OMB NO. 0579-0160

TIME HORSES LOADED ON CONVEYANCE | DATE

CITY AND STATE WHERE HORSES WERE LOADED ON CONVEYANCE
Cannon Falls, MN

VEHICLE LICENSE NO. AND DRIVER'S NAME

NAME OF AUCTION/MARKET
Sirena Horse Company

CONSIGNOR (OWNER/SHIPPER) NAME
[redacted] *1

CONSIGNEE (RECEIVER/DESTINATION) NAME
Alvarado Cattle Company

STREET ADDRESS
[redacted] *2

STREET ADDRESS
1600 Cattle Drive

CITY, STATE, ZIP CODE
[redacted]

CITY, STATE, ZIP CODE
Presidio, TX 79845

AREA CODE & TELEPHONE NO.
[redacted] *3

AREA CODE & TELEPHONE NO.
432-229-3247

CHECK THE BOX THAT INDICATES THE FOLLOWING IS TRUE FOR ALL THE HORSES ON THIS CERTIFICATE

- [X] Pregnant mares are not likely to foal (give birth) during the trip.
- [X] Foals are older than 6 months of age.
- [X] Horses are able to bear weight on all 4 limbs.
- [X] Horses are not blind in both eyes.
- [X] Horses are able to walk unassisted.

	TAG PREFIX	Tag NO.	COLOR DESCRIPTION: Bay	Gray	Blk.	Pinto	Chest.	Other	BREED/TYPE: TB	QT	Draft	Pony	Other	SEX: Mare	Stal	Geld	BRANDS Tattoos, etc.	REMARKS Include splaying conditions
1	USKL	3919						X		X						X	108 MONTHS	900108001809051
2	USKL	3920				X				X						X	192 MONTHS	900108001809052
3	USKL	3921					X				X					X	168 MONTHS	900108001809053
4	USKL	3922					X				X			X			180 MONTHS	900108001809054
5	USKL	3923						X		X				X			120 MONTHS	900108001809055
6	USKL	3924						X		X				X			144 MONTHS	900108001809056
7	USKL	3925	X							X				X			156 MONTHS	900108001809057
8	USKL	3926	X							X				X			108 MONTHS	900108001809058
9	USKL	3927					X			X				X			96 MONTHS	900108001809059
10	USKL	3928	X										X	X			180 MONTHS	900108001809060
11	USKL	3929	X							X				X			132 MONTHS	900108001809061
12	USKL	3930						X		X				X			84 MONTHS	900108001809062
13	USKL	3931	X							X				X			168 MONTHS	900108001809063
14	USKL	3932					X			X						X	108 MONTHS	900108001809064
15	USKL	3933					X						X	X			144 MONTHS	900108001809065

Horses [redacted] minimum of 8 consecutive hours immediately [redacted] system. *4

I HORSES [redacted] TION FORM IS IT AS COMPLETED BY THE OFF. OR OWN [redacted] OUT MORE THAN 5 YEARS OR BOTH (18 SECTION 1001). *4

[redacted] that the information contained in this form is true best of my knowledge.)

CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY (CFIA)/82393
EST.

DIRECCION GENERAL DE INSPECCION EN FRONTERAS (DGIF)
EST.
DATE
TIME

PAGE 1 OF 2

ELIMINADO: *1 NOMBRE DEL EXPEDIDOR; *2 DOMICILIO DEL EXPEDIDOR; *3 TELEFONO DEL EXPEDIDOR; *4 FIRMA DEL EXPEDIDOR; POR CONTENER DE DATOS PERSONALES QUE FUNDAMENTO EL ART. 113 FRACC I DE LA LFTAIP

1537A00089 DECEMBER 1, 2014

U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE ANIMAL AND PLANT HEALTH INSPECTION SERVICE

OWNER/SHIPPER CERTIFICATE FITNESS TO TRAVEL TO A SLAUGHTER FACILITY (CONTINUATION SHEET)

(Please type or print in ink)

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information collection is 0579-0180. The time required to complete this information collection is estimated to average 1 hour per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information.

FORM APPROVED OMB NO. 0579-0180 and 0579-0320

	TAG PREFIX	Tag No.	COLOR DESCRIPTION: Bay	Gray	Blk.	Pinto	Cream	Other	BREED/TYPE: TB	QT	Draft	Pony	Other	SEX: Mare	Stal	Geld	BRANDS Tattoos, etc.	REMARKS Include precondition
16	USKL	3934	X							X						X	96 MONTHS	900108001809066
17	USKL	3935						X		X						X	108 MONTHS	900108001809067
18	USKL	3936				X				X				X			120 MONTHS	900108001809068
19	USKL	3937					X			X						X	192 MONTHS	900108001809069
20	USKL	3938	X							X				X			228 MONTHS	900108001809070
21	USKL	3939						X		X						X	180 MONTHS	900108001809071
22	USKL	3940					X			X				X			156 MONTHS	900108001809072
23	USKL	3941	X							X				X			120 MONTHS	900108001809073
24	USKL	3942				X				X						X	168 MONTHS	900108001809074
25	USKL	3943	X							X				X			120 MONTHS	900108001809075
26	USKL	3944						X		X				X			84 MONTHS	900108001809076
27	USKL	3945			X					X				X			192 MONTHS	900108001809077
28	USKL	3946					X			X						X	72 MONTHS	900108001809078
29	USKL	3947						X		X				X			132 MONTHS	900108001809079
30	USKL	3948	X							X						X	156 MONTHS	900108001809080
31	USKL	3949				X				X				X			192 MONTHS	900108001809081
32	USKL	3950					X			X						X	108 MONTHS	900108001809082
33	USKL	3951					X			X				X			192 MONTHS	900108001809083
34	USKL	3952						X		X				X			168 MONTHS	900108001809084
35	USKL	3953	X							X						X	96 MONTHS	900108001809085
36	USKL	3954				X				X				X			168 MONTHS	900108001809086
37	USKL	3955						X		X						X	84 MONTHS	900108001809087
38	USKL	3956	X							X				X			120 MONTHS	900108001809088
39																		
40																		
41																		
42																		
43																		
44																		
45																		

I HEREBY AUTHORIZE THE CFIA TO DISCLOSE THIS DOCUMENT AND THE INFORMATION IN IT AS COMPLETED BY THE CFIA TO THE USDA. FALSIFICATION OF THIS FORM OR KNOWINGLY USING A FALSIFIED FORM IS A CRIMINAL OFFENCE AND MAY RESULT IN A FINE OF NOT MORE THAN $10,000 OR IMPRISONMENT FOR NOT MORE THAN 5 YEARS OR BOTH (18 U.S.C. SECTION 1001).

SIGNATURE: [redacted] (I certify that the information contained in this form is true and correct to the best of my knowledge.)

*1

VS FORM [redacted]

ELIMINARE: *1 FIERA DEL CAVALLO, PER TRASFERIRE DA ALTRO MACELLO; CHE FUNZIONA ED È AUT. IN FRANCIA DA LETTALE

CONTRATO QUE CELEBRAN, POR UNA PARTE INTER MEATS, S.A. DE C.V., IMPORTADORA DE EQUINOS, Y POR LA OTRA, EMPACADORA DE CARNES UNIDAD GANADERA, S.A. DE C.V., COMO PLANTA DE SACRIFICIO TIPO INSPECCION FEDERAL NUMERO E-20, PARA LA RECEPCION, CONTROL Y SACRIFICIO, DE CONFORMIDAD CON LA HOJA DE REQUISITOS ZOOSANITARIOS, A QUIENES EN LOS SUCESIVO SE LES DENOMINARA COMO "IMPORTADOR" Y "PLANTA", RESPECTIVAMENTE, AL TENOR DE LAS SIGUIENTES DECLARACIONES Y CLAUSULAS:

DECLARACIONES

I. Declara la PLANTA a través de su apoderado legal, ELDA RODRIGUEZ NAVA:

a) Que su representada es una sociedad mercantil, constituida conforme a las leyes de los Estados Unidos Mexicanos; que se encuentra inscrita en el Registro Federal de Contribuyentes, con la clave ECU-701103-U8A, teniendo su domicilio fiscal en Avenida Universidad Numero 602 interior 1, Fraccionamiento Unidad Ganadera de la ciudad de Aguascalientes, Ags.

b) Que su representada se encuentra autorizada para funcionar como planta de sacrificio Tipo Inspección Federal (TIF), por parte de la Secretaría de Agricultura, Ganadería y Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación (SAGARPA), por conducto del Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agropecuaria (SENASICA), en su calidad de Órgano Administrativo Desconcentrado de la mencionada dependencia.

c) Que el apoderado legal, Srita Elda Rodriguez Nava, declara ser de nacionalidad mexicana, mayor de edad, con plena capacidad jurídica de goce y ejercicio para contratar y obligarse en nombre de su representada, por contar con facultades expresas para dichos actos, las cuales no han sido revocadas al día de la fecha, lo que se acredita con el documento Numero 20,684, pasada ante la Fe del Notario Publico Num. 22 en la cuidad de Aguascalientes, Lic. Alberto Guerrero Tranapademe, con fecha 30 de abril de 2010.

d) Que su representada cuenta con el servicio de SALVADOR LOZANO NOVELA, Medico Veterinario Zootecnista, responsable OFICIAL, encargado de la Planta de Sacrificio TIF E-20, con Cedula Profesional Num. 2751585.

II. Declara el IMPORTADOR:

a) Que es una persona moral y tiene el carácter de importador, registrado en la Secretaría de Hacienda y Crédito Publico, con la cedula de Registro Federal de Contribuyentes Numero IME-080619-P88.

b) Que tiene capacidad jurídica para celebrar el presente contrato, señalando como domicilio para los efectos legales correspondientes, Avenida Universidad No. 602 Interior 19, Colonia Unidad Ganadera, C.P. 20130 en la cuidad de Aguascalientes, Ags.

c) Que cumple con los requisitos zoosanitarios para la importación de equinos destinados al sacrificio con el permiso no. 012-10-427-USA, publicados por la Dirección General de Sanidad Animal, en el modulo de conaulta de requisitos zoosanitarios para importación de SENASICA.

d) Que el apoderado legal, Srita. Araceli Herrera Arredondo declara ser de nacionalidad mexicana, mayor de edad, con plena capacidad jurídica de goce y ejercicio para contratar y obligarse en nombre de su representada, por contar con facultades expresas para dichos actos las cuales no han sido revocadas al día de la fecha, lo que se acredita con el documento Numero 402, pasada ante la Fe del Corredor Publico Num. 9 en la cuidad de Aguascalientes, Lic Roberto J. Arellano Crespo, con fecha 15 de Febrero de 2010.

Vistos los antecedentes mencionados, el presente contrato será suscrito al tenor de las siguientes:

*1 [redacted]

SENASICA DGIF Oficina de Información de [illegible] RECIBIDO

ELIMINADO: *1 FIRMA DEL TESTIGO, CONTIENE DATOS PERSONALES; CON FUNDAMENTO EN EL ART. 113 FRACC I DE LA LFTAIP.

C L A U S U L A S

PRIMERA.- El objeto del presente contrato es establecer las obligaciones del IMPORTADOR y de la PLANTA, respecto a la recepción de equinos destinados al sacrificio, importados de Estados Unidos de America, de conformidad con la Hoja de Requisitos Zoosanitarios, así como de establecer las sanciones en caso de incumplimiento.

SEGUNDA.- Para el cumplimiento del objeto a que se refiere la cláusula que antecede, el IMPORTADOR se obliga a:

a) Transportar en su totalidad al ganado equino importado, desde la Inspectoría Fitozoosanitaria de la frontera, a la PLANTA de sacrificio para lo cual solicitara le sea expedida por parte del supervisor de SAGARPA, el acta de custodia cuarentena correspondiente, misma que deberá ser entregada en el punto de sacrificio.
b) Que el ganado equino que se entregue a la PLANTA tenga como destino final, precisamente, el sacrificio.
c) Comprobante que el ganado equino sea sacrificado en el establecimiento en su totalidad, conforme a lo establecido por la Norma Oficial Mexicana NOM-009-Z00-1994, Proceso Sanitario de la Carne.
d) Que los flejes que se instalen en el transporte del ganado equino importado, no sea removidos hasta que arriben a la PLANTA, y llegue el Medico Veterinario aprobado responsable.

TERCERA.- Para el cumplimiento de las obligaciones a que se refiere la cláusula primera, la PLANTA se compromete a:

a) Recibir del IMPORTADOR el ganado equino procedente y originario de los Estados Unidos de America, destinados al sacrificio.
b) Informar a la Delegación de la Secretaria de Agricultura, Ganaderia y Desarrollo rural, Pesca y Alimentación de cualquier anomalía que se presente en el transporte del ganado importado.
c) Que el ganado equino sea sacrificado, debiendo comprobarlo con la documentación respectiva.
d) Que el M.V.Z. responsable de la PLANTA, será el único autorizado que podrá remover los flejes del transporte del ganado equino importado, e informara al supervisor de la Secretaría para que constate la procedencia y cumplimiento de las obligaciones por parte del IMPORTADOR señaladas en la en la cláusula del presente instrumento.

CUARTA.- En caso de incumplimiento del presente contrato, se establecen como sanciones:

a) Si el transporte de ganado equino llega a la PLANTA de sacrificio sin flejes o quitados y en poder del transportista, el ganado se mantendrá en cuarentena en la PLANTA, y los gastos que se originen con motivo de esta misma serán con cargo al IMPORTADOR.
b) Cuando el ganado equino no llegue a su destino final en su totalidad, o parcialmente, se dará aviso a la Secretaría de Agricultura, Ganaderia, Desarrollo rural, Pesca y Alimentación.

QUINTA.- El IMPORTADOR será responsable de las acciones que realice el transportista, que desvirtúen el objeto de la importación.

SEXTA.- El IMPORTADOR y la PLANTA tienen conocimiento que las acciones derivadas del presente contrato, serán supervisadas por personal oficial de la Secretaría de Agricultura, Ganaderia, Desarrollo rural, Pesca y Alimentación.

*1 [redacted]

RECIBIDO

ENMENDADO: *1 FIRMA DEL TESTIGO, POR TENER SU DOMICILIO EN EL DIST. FEDERAL DE LA REPUBLICA.

SEPTIMA.- La vigencia del presente contrato, será del 01 de Diciembre de 2014 al 01 de Febrero de 2015, pudiendo ser rescindido por cualquiera de las partes por medio del aviso con anticipación mínima de 60 días.

OCTAVA.- En caso de conflicto, en cuanto a la interpretación y cumplimiento de este contrato, las partes aceptan someterse a la jurisdicción de los Tribunales Federales o Locales, según corresponda.

Leído que fue el presente contrato, y enteradas las partes de su contenido y alcance, lo firman de conformidad en cuatro tantos, en la cuidad de Aguascalientes, Ags el día 24 de Noviembre de 2014.

EL IMPORTADOR,

INTER-MEATS, SA DE CV
CP ARACELI HERRERA ARREDONDO
REPRESENTANTE LEGAL

POR LA PLANTA

EMPACADORA DE CARNES UNIDAD GANADERA, S.A. DE C.V.
C.P. ELDA RODRIGUEZ NAVA
APODERADO LEGAL

SENASICA
DGIF

RECIBIDO

M.V.Z. Myriam Huerta Romero